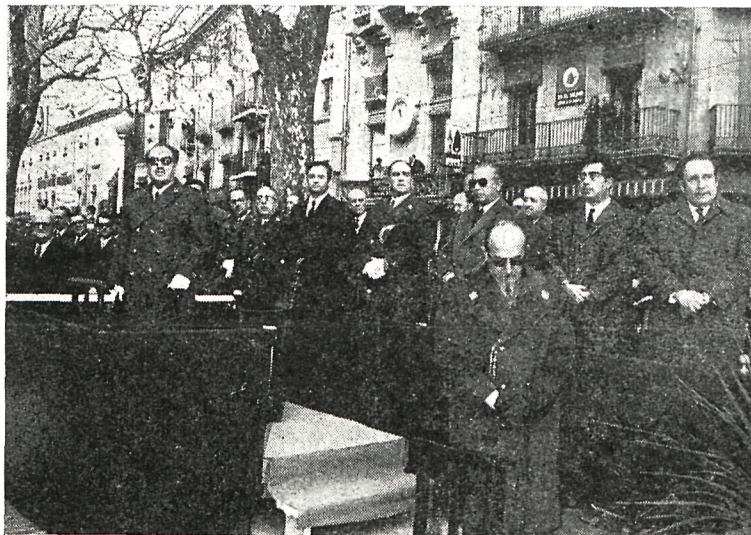


AMPVRDAN

SEMANARIO DE INFORMACIÓN LOCAL Y COMARCAL

EDITA: Jefatura Local
del Movimiento
Redacción y Administración
Juan Maragall, 18
Apartado 21 Tel. 24 13 43
Director: José M.^a Elorduy
Imprenta García de Pou
Vilallonga, 34 - Figueras
Depósito Legal: GE 57-1958
Precio: 3 pesetas
Año XXX Núm. 1453
Figueras, 17 de Febrero 1971

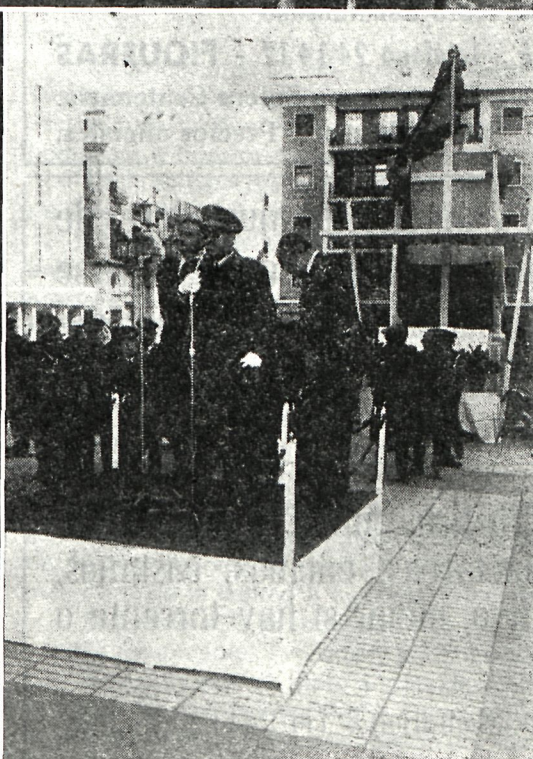
Los actos del domingo en nuestra ciudad



1.º - Presidencia de Autoridades en la misa de campaña.

2.º - Aspecto de la Plaza del Generalísimo, durante la actuación de la C.O.E.

3.º - Los antiguos miembros del Frente de Juventudes ofrecen una placa al Capitán General.



4.º - El Capitán General pronunciando unas palabras en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento.

5.º - El Presidente de la Diputación le impone la Medalla de Oro de la Provincia.

6.º - El Capitán General en su discurso en la Rambla Sara Jordá.

FOTO ARTE

NOVOPAN

es que se pretende más copiar,
sin alcanzar su calidad.

EXTENSO ASESORAMIENTO TÉCNICO
sin ningún compromiso para Vd.

FINCAS ALBERT

Llers, 1 - Tel. 24 14 10 - FIGUERAS

Dé realce y distinción a su boda
celebrándola en

HOTEL PRESIDENT

Recuerden y compren en...

Muebles MAS

AL SERVICIO DEL HOGAR

Av. José Antonio, 23 - Teléfono 241519 * FIGUERAS

I N M E S E

INDUSTRIAS MECANICAS SEGURANYES

A. de Pagés, 10-12 - FIGUERAS (Gerona) - Teléfono 24 11 74

ASPIRACIONES POLVOS - VIRUTAS
GENERADORES AIRE CALIENTE
PARA NAVES INDUSTRIALES

Hotel España

Restaurante
(junto Plaza Generalísimo)

Calle La Junquera, 26 - Teléfono 24 14 12 - FIGUERAS

Enteramente reformado con Solera Centenaria.
Platos típicos — Precios oficiales.

Faltan oficiales y aprendices ajustadores de
segundo año y aprendices para especializarse
en trabajos serie, sueldo según edad y cono-
cimientos.

Razón: **HECO**. Carretera Nacional II, km. 760-Figueras

Interesa finca rústica entre Figueras-Olot,
500 a 1.000 hectáreas, encinas, castaños,
cereales de cultivo, mejor si hay torrente o
riachuelo.

FINCAS VILA - Monturiol, 5-Tel. 241125-242827

CERVEZA

San Miguel

DE FAMA MUNDIAL

CORTINAJES CLÁSICOS Y MODERNOS
FUNDAS Y RESTAURACIONES
TRESILLOS GRAN CONFORT

Luis XV - Capicería

CALLE PEDRO III, 40
FIGUERAS

POZOS

Tipo artesiano.

AGUA garantizada.

Pida informes sin compromiso.

A. T. Carretera Camós, 33-2.º

BAÑOLAS

EN ROSAS

se vende o alquila típico Bar
Bodega con vivienda, en lugar
muy céntrico y de gran
rendimiento.

Razón: En esta Administración.

Homenaje al Capitán General de Cataluña en nuestra ciudad

Se le impuso la Medalla de Oro de la Provincia

Gran jornada la del domingo pasado en nuestra ciudad.

Desde la visita del Capitán General de Cataluña don Alfonso Pérez-Viñeta al campamento juvenil, instalado en el solar del antiguo Hospital; la asistencia a la misa de campaña celebrada en la Rambla; el desfile Militar; los actos populares en la plaza del Generalísimo y las audiencias en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, se fueron sucediendo momentos de emoción, prietos de viejos recuerdos y llenos de esperanza.

Emoción la del Capitán General al visitar el campamento de juventudes. Sus preguntas a los jóvenes acampados, le recordaba sus tiempos de Secretario Nacional del Frente de Juventudes cuando recorría toda la geografía española preocupándose por la formación de la juventud.

Esperanza en el futuro, porque como decía nuestro Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil don Victorino Anguera, antiguo miembro del Frente de Juventudes, recordando entrañables palabras: las filas están prietas, el gesto continúa alegre y se mantiene firme el ademán.

Estamos seguros que en el ánimo y en el recuerdo de don Alfonso Pérez-Viñeta quedarán indelebles los actos del pasado domingo, como lo quedarán en todos aquellos que tuvimos la suerte de asistir a los mismos.

Inicio de la jornada

A sullegada a nuestra ciudad, el Capitán General don Alfonso Pérez-Viñeta visitó el campamento juvenil, instalado en el solar del antiguo Hospital. El Capitán General recorrió el campamento, hizo infinidad de preguntas a los jóvenes, estando con ellos un buen rato, hasta el momento de celebrarse la misa de campaña.

La Misa de campaña

Frente al monumento a Monturiol, en la Rambla, fue instalado el altar para la misa de Campaña que ofició el capellán castrense del CIR núm. 9, reverendo don Jesús Hernanz.

En la presidencia, acompañaron al Capitán General de Cataluña, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victorino Anguera Sansó; los Gobernadores Militares de Gerona y Barcelona don José Tomé Marín y don Gonzalo Rodríguez de Rivera, respectivamente; presidente de la Audiencia, don José de la Torre Ruiz; presidente de la Diputación Provincial, don Pedro Ordís Llach; el alcalde y Jefe Local de esta ciudad, don Ramón Guardiola Rovira, y todas las primeras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

En lugares destacados se hallaban el General Vivas, jefes de Estado Mayor de Gerona y Barcelona; teniente Coronel de la Escuadra de Alerta y Control núm. 4, don Arturo Aló, jefes y mandos de los diversos cuerpos de guarnición en la provincia, así como también los procuradores en Cortes don José Bonet Cuffí y don Narciso de Carreras; Diputación Provincial, Consejo Provincial del Movimiento, delegados de ministerios y jefes de Servicios y el Pleno de la Corporación Municipal.

Distinciones de Capitanía General

En primer lugar se dio lectura al Decreto de concesión del "Guión de honor" de la Capitanía General a las siguientes personas, que acudieron a recogerlo de manos del teniente General Pérez Viñeta, entre los aplausos de la multitud:

Don Gumersindo Palahí; don José Sandra Dalmau; señorita María Cobarsí Corretger; don Jaime Quer Fortunet; señorita Lucrecia Martí Brugués; don Juan Montaner Gou y don Bartolomé Mezquida Lliteras.

Condecoraciones Castrenses

Asimismo, y con motivo de la Pascua Militar, se concedió el ingreso en la Orden del Mérito Militar, en diversas categorías, a los siguientes mandos, a los cuales les fue entregada. Al coronel don Arturo Asensio Ponceliz, al capitán don Fernando Vega del Barco; al teniente don Fernando de Castro y Paz, y al sargento don Domingo Palazón.

La Medalla de Oro de la Provincia al Capitán General

A continuación el secretario general de la Diputación dio lectura al acuerdo concediendo por aclamación la Medalla de Oro de la Provincia a don Alfonso Pérez Viñeta, capitán General de Cataluña.

Entre los cálidos aplausos de la multitud que llenaban por completo la Rambla en adhesión al acto, el Gobernador Civil y Jefe Provincial y el Presidente de la Diputación, impusieron al Capitán General la Medalla de Oro de la Provincia.

Discurso del Presidente de la Diputación

Después de la imposición de la Medalla de Oro de la Provincia, el Dr. Ordís Llach, pronunció un discurso, del que anotamos los siguientes párrafos:

Dios ha querido que sea hoy precisamente, que tengamos el alto honor de cumplir un acuerdo adoptado por aclamación por la Corporación Provincial de Gerona: Hacer la imposición de la Medalla de oro, al Capitán General de Cataluña, don Alfonso Pérez Viñeta.

Estamos en el corazón de Cataluña, en las tierras entrañables del Ampurdán, tierras que nos hablan de civilización y de gestas, abiertas al mar latino y a los vientos de la cultura. Tierras dulces y poéticas, que tan bien describe Verdaguer, evoca Maragall o canta la tenora de las sardanas incomparables de Pep Ventura. Pero son también, señor, tierras sinceras y agradecidas a los que como vos, las comprendéis y os entregáis sin reservas.

Sí, en cambio, quiero y debo destacar vuestra profunda personalidad humana. En estos tres años que habéis vivido entre nosotros, he podido seguir esta vuestra trayectoria humana. He podido observar con qué exquisita atención velábais por la formación del soldado; cómo os interesábais de cerca por su vida cotidiana, por su espíritu en la milicia, por su formación profesional cultural, religiosa y deportiva. Cómo os ocupabais y preocupabais siempre por el hombre. Con qué sano juicio presidíais las manifestaciones deportivas. Cómo felicitábais al vencedor y estimulábais al vencido. Cómo veíamos cambiar y mejorar día a día, cuarteles y campamentos.

Yo quiero deciros que la provincia de Gerona será fiel a sí misma, a su historia, a su tradición, a sus costumbres. Quiero deciros que se puede hablar el catalán más correcto, como hablan estas gentes del Ampurdán, y sentir como nadie la unidad de la Patria. Se puede bailar esa maravillosa danza que es la Sardana y decir como canta Galdós en sus Episodios Nacionales: "Dígenesme tu Gerona, si ten arrandiràs. Com vols que men rendexa, Si España no ho vol pas".

Y para finalizar mis palabras, permitidme ofreceros la Medalla de Oro de la Provincia de Gerona, máximo galardón que la Diputación puede conceder, y lo hace a vuestra persona como caballero insigne, soldado ejemplar y como fusión permanente del pueblo con los hombres que defienden la integridad de la Patria y siguen en guardia permanente.

Palabras del Gobernador Civil

A continuación el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento pronunció una alocución, diciendo:

Mi General:

En la paz del trabajo que vive España, hemos celebrado estas últimas semanas la efemérides de la liberación de las ciudades y pueblos de nuestra Cataluña; de las tierras y las comarcas de Gerona, que hace 32 febreros vieron reír anticipadamente la primavera.

El acontecimiento en nuestra provincia ha transcurrido en la vibración, el calor y la alegría de la obra inaugurada; de la realización material que viene a servir al bien común, y en el fervor de homenaje a nuestro Caudillo y a nuestro Ejército.

Hoy, en este día venturoso para Figueras, la celebración tiene matices enardecedores y entrañables.

Porque en esta capital del Alto Ampurdán, mi General, se encuentra en espíritu, la provincia toda. En esta Rambla y en torno a esta tribuna, está con nosotros. Gerona, en sus hombres y en sus tierras.

Gerona, que afirma, en esta mañana luminosa, con más fe y más entusiasmo que nunca, su adhesión a Franco, al Príncipe de España y a los principios Fundamentales del Movimiento Nacional.

Gerona, que quiere expresar al Ejército español su homenaje más entrañable.

Gerona sabe que el Ejército, nuestro Ejército, representa el sentido nacional. Porque es, como quería José Antonio, salvaguardia de lo permanente. Es garantía de nuestras libertades y el espejo más claro de la lealtad a nuestros Principios.

Se refirió a la predilección por Cataluña del Capitán General y a sus inestimables servicios y continuó diciendo:

Hoy, mi General, junto al presidente de la Diputación, me cabe el honor de este ofrecimiento, como Gobernador Civil y Jefe Provincial de Gerona. Y en esta ocasión un hombre del Frente de Juventudes, no puede olvidar vuestro paso por esa escuela de ciudadanía,

por esa obra predilecta del Régimen, ni vuestra continua y tantas veces demostrada preocupación por la formación de la juventud.

Terminó su alocución con estas palabras:

Mi General, las filas continúan prietas; las escuadras, recias y marciales; el gesto alegre, firme el ademán, porque con vuestro ejemplo, bajo la Capitanía del Caudillo, con la continuidad del Príncipe y siempre con el 18 de julio, seguiremos diciendo: ¡ARRIBA ESPAÑA!

Habla el Capitán General

Tras los aplausos que rubricaron las palabras del Sr. Anguera Sansó, el Capitán General, con viva emoción, se dirigió a los reunidos, con las siguientes palabras:

"Soldados de la Cuarta Región Militar, catalanes, españoles todos:

Hoy hace 32 años que las Fuerzas Nacionales entramos en Figueras. Aquellos que veníamos liberando estas queridas tierras de Cataluña, lo hacíamos con la mayor ilusión de traer pan, justicia y la Patria unida. Con la liberación de la Comarca del Ampurdán, se cerró un capítulo de lucha de la historia más reciente de España.

Hoy nadie podrá dudar, que en estos 32 años ha disfrutado España del período de paz más largo de su historia, y todo ello porque el Ejército español, fiel seguidor del Generalísimo Franco, es "el centinela de la paz".

Cuánto me alegra que Figueras, ciudad de tanta tradición castrense, sea el lugar en que se me entrega la Medalla de Oro de la Provincia de Gerona, que recibo con íntima satisfacción y orgullo.

La vinculación de Gerona con el Ejército, es de siglos. Dignos de destacar son los lazos que siempre han unido a la familia militar con los habitantes de esta hermosa ciudad, pues siempre que la guerra llamó a las puertas del Castillo de San Fernando, lucharon juntos civiles y militares para defender el honor de España.

No podemos olvidar que la recuperación del Castillo de Figueras, ocupado por los invasores se hizo por un reducido número de paisanos y soldados, a las órdenes del Doctor Rovira los primeros y del capitán Martínez, los segundos que se apoderaron de nuestro Castillo por sorpresa y tuvieron que rendirse más de 2.000 ocupantes ante aquel pequeño grupo de valientes.

Pero esta unión de miliares y civiles ha sido de siempre. Si no, recordad que Pep Ventura, el creador de la sardana moderna, hoy tan extendida por toda la región de Cataluña, era hijo de un suboficial de Infantería de esta plaza de Figueras.

Para nosotros, la Figueras de hoy tiene gratísimos recuerdos. En vuestras cercanías acampa la juventud catalana en número de 15.000 hombres por año. Ahí aprenden los ejemplos de patriotismo, de sacrificio, y el culto al honor, al cumplimiento del deber y de la férrea disciplina que se les enseña para ser buenos soldados.

Pero aún, lo que más me enamora es ver esas juras de bandera en San Clemente Sasebas, donde más de 25.000 personas, madres, hermanas, novias de mis reclutas, vienen a ser testigos del juramento a la bandera que hacen los soldados de España.

Aquí me estará escuchando seguramente, la madre de un soldado que en el último llamamiento (hace sólo pocos meses) juró la Bandera de España. Esta señora me pidió un lugar cercano desde donde pudiera ver besar la Bandera de la Patria a su hijo, y me dijo lo siguiente: "Hasta que mis hijos no besan la Bandera, no los considero mayores de edad".

¡Qué aleccionadoras palabras las de esta mujer catalana y española.

Vosotros sabéis que precisamente bajo los muros del Castillo de Figueras murió el General don Mariano Alvarez de Castro, el 22 de enero de 1810. Esta gloria del Ejército español que con el nombre de la inmortal Gerona, han pasado por la puerta grande de la historia Universal, pues realizaron una de las gestas más gloriosas de servicio y sacrificio que un pueblo pueda dar por la Patria.

Permitidme que hoy no me olvide de aquella Compañía de Santa Bárbara, donde las mujeres catalanas en Gerona demostraron al mundo que "no puede esclavo ser pueblo que sabe morir".

Por todo esto, gracias, muchísimas gracias, señor presidente de la Diputación de Gerona, que me ha hecho el honor y me habéis dado la gran alegría de concederme la Medalla de Oro de tan querida provincia.

Yo os aseguro que su ostentación en mi pecho no será motivo de vanagloria, sino acícate que me obligue a hacerme más digno cada día del honor que me otorgáis, y compromiso que libremente adquiero de contribuir en la medida de mis fuerzas y de mi entusiasmo, donde quiera que me encuentre, al progreso y engrandecimiento de la provincia de Gerona.

No quisiera terminar sin felicitar a aquellos patriotas que por su amor al Ejército español han recibido el Guión de Honor de la Capitanía General de Cataluña. Y aquellos otros compañeros que han sido recompensados con las Cruces del Mérito Militar con Distintivo Blanco, concedidas por S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos por sus meritorios servicios, y muy particularmente al coronel don Arturo Asensio Ponceliz que tanto se ha distinguido al frente del C. I. R. número 9 instruyendo a las juventudes catalanas para hacerlas soldados de la patria en posesión de nuestras más caras virtudes militares.

Por último, en este día en que celebramos la liberación de este rincón de la Patria, repitamos los mismos gritos que aquí se escucharon hace 32 años y que os pido respondáis:

¡Viva Cataluña! ¡Viva el Ejército Español! ¡Viva Franco! ¡Viva España! ¡Arriba España!

El Desfile

A continuación las autoridades se trasladaron a una tribuna junto a la Calzada de la Rambla, desde la que presenciaron el desfile de las fuerzas que habían tomado parte en la formación.

Mandaba las fuerzas el Coronel Jefe del C.I.R. núm. 9 don Arturo Asensio desfilando un pelotón de motos de la Guardia Civil de Tráfico, una Agrupación motozirada formada por un escuadrón ligero de Caballería y un grupo de obuses del Regimiento de Artillería núm. 22. Seguía una Agrupación a pie formada por la Compañía de Operaciones especiales, una sección de esquiadores y un batallón del CIR núm. 9. Figuraban en el desfile el Estandarte del Regimiento de Artillería núm. 22 y la Bandera del Regimiento Ultonia 59.

Festival en la Plaza del Generalísimo

El Capitán General y acompañantes presenciaron desde el balcón principal de la Casa Consistorial, un festival en el que tomaron parte la Compañía de Operaciones Especiales, la Agrupación Coral de la Unión Fraernal de Rosas, la rondalla de la IV Región Militar, el Grupo Alba de al Bisbal que cantó Habaneras, el Grupo Mixto de Danzas de la Sección Femenina de Vilajuiga y finalmente una audición de sardanas.

Audiencias

Terminado el festival, en el salón de Sesiones del Ayuntamiento, el Capitán General recibió al Ayuntamiento de nuestra ciudad, que le ofreció el último libro editado de Salvador Dalí; la Corporación Provincial; al Consejo Provincial del Movimiento y al Local de esta ciudad; la Hermandad de Alféreces Provisionales; Antiguos Miembros del Frente de Juventudes; a los que habían recibido el Guión de Honor; Ayuntamiento y Consejo Local de Ripoll, finalmente a los Alcaldes de la Comarca y un buen número del resto de la Provincia.

Todos ellos le expresaron su adhesión ofreciéndole distintos obsequios, contestando el Capitán General con palabras de agradecimiento.

Antes de terminar el acto se cantó el "Cara al sol", pronunciando los vítores el Capitán General contestados entusiastamente por los presentes.

El acto de la tarde

Por la tarde el Capitán General y restantes autoridades se trasladaron al Campamento del CIR núm. 9, en San Clemente Sasebas, donde se efectuó la bendición e inauguración de un edificio para dormitorio de la tropa, al que seguirán otros para el perfecto acondicionamiento de los soldados que efectúan el período de instrucción.

El Gobernador Militar General don José Tomé pronunció unas palabras para agradecer al Capitán General su presencia, asimismo de despedida ofreciéndole el respeto, el cariño y la lealtad de las guarniciones de la provincia, ofreciéndole un recuerdo.

El Capitán General agradeció el obsequio y exhortó a todos que sigan laborando para la trascendental misión que tiene confiada el Ejército.

Terminado el acto el Capitán General emprendió el viaje de regreso a Barcelona.

SANTUARIO DE PALERA

(a 20 km. de Figueras)

Para jornadas religiosas... para días de anhelado descanso e íntimo retiro y... para excursiones domingueras.

Hostelería de acuerdo con vuestras posibilidades y deseos.

ENCARGOS

Santuario de PALERA - Besalú * Teléfono Central de Besalú

Mañana será otro jueves

por BY SENS

"DIA DEL SOCIO" EN LA PEÑA ENRIQUE PATON

Después de la "exitosa" celebración de la festividad de Reyes en la peña taurina "Enrique Patón", les ha tocado ahora agruparse a los papás. En su "Día del Socio" se reunieron para cenar en el Bar Deportivo (ese establecimiento perfectamente popularizado en la gastronómica capital ampurdanesa en cuanto se habla de "tapas", pues cuentan y no acaban) y crear, de inmediato, el ambiente de entrega a su peña que tanto les caracteriza. Ocupó la presidencia el matador figuerense, Enrique Patón, al que acompañaba su prometida. Con el presidente de la entidad, D. Juan Padró, y los directivos D. Ramón Saguer, D. José Santos y el popular "Miquelet". Asistió también D. Pedro Cardona, flamante socio de honor de la peña. Después de varios parlamentos, Enrique Patón agradeció ese constante y afectuoso clima que se respira en la peña que lleva su nombre.

LA LOGICA INVASION DE LOS AUTOMOVILES

Además de invadir las calles, los automóviles empiezan a invadir los escaparates...

(Vaya esta nota dedicada a la reciente presentación a la Prensa del coche Austin 1300, de la British Leyland Authi No nos léamos toda la espléndida información que nos proporcionaron: Existía el peligro de comprarlo...)

CAMBIO DE RESIDENCIA

Leído en el dorso de una carta que fue devuelta: "Destinatario fallecido. No reside en ésta".

"DAGUERRE I JO"

En Torroella de Fluviá puede verse muy buen cine amateur. Además, en condiciones inmejorables, pues la sala de proyecciones que tiene en su casa Tomás Mallol las reúne, en relación con su categoría de realizador. Nos pasó un film entrañable para nuestra ciudad: "Daguerre i jo". Ahí están las imágenes del parque para un personaje recientemente desaparecido, Don Jaime Galtés. Personaje —"el retratista" para la gente madura, "el senyor Jaume" para los no tanto— apto para una lenta libación literaria de sensibilidad a 21 Din. Tan recién ido, que de la película sólo logró ver algunas secuencias, sin ese trazo de ahora, doloroso, que le ha dado el montaje y la sonorización. "Daguerre (el hombre que elevó la fotografía al arte) i jo" (el señor Jaume diciendo, en silencios, el último adiós a una época de cámaras de foto minuto) son veinticinco minutos de la historia de la ciudad o de cualquier ciudad, porque los ampurdaneses siguen haciendo cosas universales, con la expresión de un hombre, aquella cámara, un caballo de cartón para fotografiarse los niños y un ambiente. El señor Jaume no interpreta a nadie, es él mismo, con pureza, como una gran parte —la de menos fantasía e inventiva creadora— de aquello que se llamó neorrealismo. El señor Jaume simplemente observa, se mueve, dispara una foto (estaba muy ilusionado porque "todavía se acordaba", le salió bien), saca las copias, repite ese nostálgico gesto de enderezar el papel que se ha curvado, una y otra vez, y espera. Sobre todo espera. Espera, hasta que el film se va, a algo o a quienes no pueden volver.

De él, de lo que significa, de lo que es, de lo que ha hecho —otra vez— Tomás Mallol, habrá que hablar. Lo bueno, nos parece sería sacar ya ahora una copia de "Daguerre i jo" para cuando la ciudad tenga, un día que se acerca, su cinemateca...

Del nuevo Ayuntamiento

Comisiones Informativas

A propuesta de la Alcaldía se han establecido las siguientes Comisiones Informativas:

Coordinación y Relaciones Públicas: señores Durán, Reixach, Giró y señora Serra.

Obras, Urbanismo y Vivienda: señores Batlle, Vicens, Masquef y Sánchez.

Hacienda: señores Saguer, Cristau, Godoy y Giró.

Gobernación: señores Cristau, Vicens, Godoy, Sánchez y Mallart.

Cultura, Deportes y Turismo: señores Reixach, Masquef, Mallart y señora Serra.

Representaciones

También ha designado para representar al Ayuntamiento en Juntas y Organismos ajenos a la Corporación en los que interviene, a los siguientes señores:

Junta Municipal del Censo Electoral: vocal propietario D. Luis Durán Camps, vocal sustituto D. Antonio Vicens Salleras.

Junta Municipal de Enseñanza: D.ª Consuelo Serra Ivorra.

Consejo Municipal de Sanidad: D. Alberto Reixach Maler.

Junta Municipal de Beneficencia: D. Juan de la Cruz Godoy Rotllens.

Junta Pericial de Contribución Territorial, Rústica y Pecuaria: D. Ramón Saguer Andrés.

Junta Pericial del Catastro Urbano: D. Ramón Saguer Andrés.

Junta Municipal de Reclutamiento: D. Juan de la Cruz Godoy Rotllens, D. Juan Mallart Cortey y D. Pedro Giró Brugués.

Junta del Patronato del Hospital: D. Pedro Batlle Roca y D. Ramón Saguer Andrés.

Instituto de Estudios Ampurdaneses: D. Alberto Reixach Maler.

Club Natación Figueras: D. Juan Mallart Cortey.

Horario de sesiones

Se acordó celebrar las sesiones del Pleno, el primer martes de cada mes, a las 8 de la tarde, y las de la Comisión Municipal Permanente, los miércoles de cada semana, a las 8 de la tarde. Las sesiones del Pleno son públicas.

En ambos casos se trasladarán al siguiente día laborables, si el señalado fuera festivo.

En 2.ª Convocatoria, se celebrarán transcurridas 48 horas, tras ladándose al primer día laborable siguiente, a la misma hora, si coincidiera en festivo.

AYUNTAMIENTO DE FIGUERAS — ANUNCIO

Don Manuel Nadal Oller solicita permiso para, legalizar en la calle Vilallonga n.º 27 un almacén de maderas.

Lo que se hace público para general conocimiento y para que los vecinos y propietarios que se crean perjudicados puedan formular dentro del plazo de diez días hábiles, a contar del siguiente también hábil al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, las reclamaciones que estimen pertinentes contra la indicada instalación.

Gane de 10.000 a 15.000

pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA, calle Enamorados, 23 BARCELONA (13)

SE VENDE

Casa con dos pisos y bajos en lugar muy céntrico de esta ciudad.

Llaves en mano.

Razón: Esta Administración.

¿Una urbanización
con todas las garantías...?

la marca de l'ham

Coches de Alquiler sin chófer

SANT JORDI

Pedro III, n.º 16

Garage PAU

Tel. 24 16 24

FIGUERAS

O.F.T.A.

OFICINA TÉCNICA AGRICOLA

Asociada a ESCONIA, S. A.

FIGUERAS

Calle Lasauca, 21, 2.º E

Director: LUIS ELORDUY, Ing. T. A.

REALIZA:

Todo tipo de trabajos topográficos

Planos, Nivelaciones, Particiones, etc.

Estudios y proyectos de

Saneamientos, Riegos, Caminos, Construcciones (agrícolas, industriales, rústicas), Transformaciones y mejoras de fincas agrícolas Jardinería

Maquinaria

Estudiamos rentabilidades, formas de trabajos, costos, sistemas de mantenimiento, etc., de maquinaria agrícola y de O. P.

Construimos

a través de ESCONIA, S. A.

DISCO REVISTA es una gentileza de

CINZANO

A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR OFICIAL

E. GARRIGA VENTOSA

Teléfono 24 10 45

De LUNES a VIERNES, a las 10'30, por RADIO POPULAR

Constitución del Consejo Local del Movimiento **Dicen que dicen...**

El lunes a última hora de la tarde, en la Jefatura Local del Movimiento se celebró el acto de constitución del nuevo Consejo Local, según las normas de la Ley Orgánica del Movimiento.

Forman el nuevo Consejo Local los Sres. siguientes: por representación vecinal D. Jesús Guinea Carré, D. Alberto Reixach Maler, D. Juan Izquierdo Borrell, D. José Luis Torres González; por representación sindical: D. Jesús Olmedilla Martínez y D. Juan Carreras Tibau; por representación de Asociaciones y Organizaciones del Movimiento: D. Luis Roquet Salellas y D. Jacinto Romero Domnguez; por representación municipal: D. Pedro Batlle Roca y D. Enrique Cristau Cuyás; por designación directa del Presidente del Consejo: D. Fernando Gallego Barbosa y D. Vicente Gutiérrez Nicolau. Forman parte, además, del Consejo, la Delegada de la Sección Femenina doña Antonia Solench Rovira y el Delegado de Juventudes don Ildefonso Guerrero Sánchez.

Abierto el acto por el Presidente del Consejo D. Ramón Guardiola, prestaron todos el juramento de ritual. Seguidamente hicieron uso de la palabra varios consejeros y cerró el acto el Presidente agradeciendo a los que cesaban el servicio prestado y dio la bienvenida a los nuevos consejeros esperando de ellos la colaboración más entusiasta para llevar a cabo la importante labor que tienen asignada.

UN INSTITUTO DE BARCELONA LLEVARA EL NOMBRE DE MONTURIOL

Por Orden del Ministerio de Educación y Ciencia, el Instituto de Enseñanza Media del barrio de Monbau, de Barcelona, llevará el nombre de "Narciso Monturiol", el gran figuerense inventor de la navegación submarina.

restaurante el refugi

Su típica
cocina ampurdanesa...

Herniados

Recuerden.....

Ortopedia Franco

Pl. Calvo Sotelo, 3-Figueras

Hola amigos. Aquí estamos puntuales a nuestra cita semanal. Cita semanal que esta vez cumplo con una gran alegría y con una gran ilusión ya que durante esta última semana se ha hablado de nosotros, de nuestra comarca como nunca antes había hecho los periódicos de la región catalana.

Empezaremos por orden cronológico. Comenzamos la semana con la noticia dada por "Tele-Expres" de que actualmente existen en Figueras unos 1.400 consumidores de gas natural proveniente de la península de Alaska. Gas que llega a Barcelona transportado por camiones que lo desembarcan en la pequeña planta regasificadora que tenemos en funcionamiento desde Diciembre.

La segunda noticia de la semana, recogida en todos los diarios sin excepción es la llegada al aeropuerto de Gerona del avión de la empresa española que investiga actualmente la veracidad de la bolsa de petróleo existente en el triángulo señalado la semana pasada. Se han comenzado las perforaciones encaminadas a la investigación y ahora sólo nos queda esperar los resultados concretos.

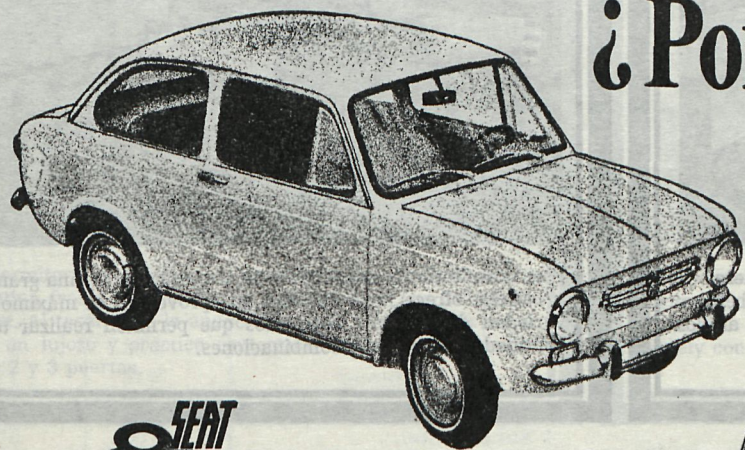
Como se verá, son dos noticias importantes que hace que podamos saltar a un plano de actualidad. Pero el carrusel de noticias no se detiene aquí. No, ya que en "El Noticiero Universal" han aparecido dos noticias, no ya referidas a nuestra industria, a nuestro aspecto técnico, sino preocupándose por nuestro aspecto social. Aspecto social reflejado en la inauguración de una escuela de enseñanza primaria para los gitanos, haciendo a la vez un gran resumen de todo cuanto ha hecho nuestra primera Autoridad Municipal para mejorar el nivel de vida de ellos.

Ha puesto punto final el homenaje dedicado el domingo al Capitán General de Cataluña, homenaje que todos Vdes. vieron y que ha aparecido en las páginas de todos los diarios.

Podemos estar contentos amigos, poco a poco se va abandonando ese silencio a que nos tenían sometidos y hablan más y más de nosotros y de nuestra comarca. Tenemos la esperanza de que ahora en adelante todo siga mejor.

Hasta pronto.

JUAN MANUEL



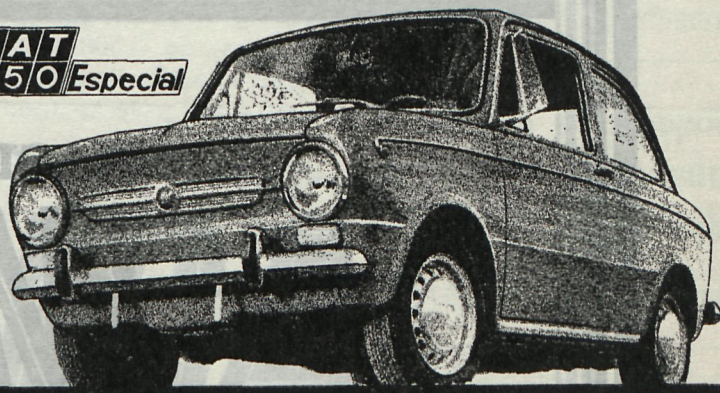
SEAT
850

850 Normal	78.130 Pesetas
850 Especial	88.640 Pesetas
850 Especial 4 puertas	96.960 Pesetas
850 Coupé	115.570 Pesetas
850 Spider	142.720 Pesetas

¿Por qué vendemos más?

* porque
Vd. puede
escoger

SEAT
850 Especial



CONSULTENOS EN

Automóviles Figueras, S. A.

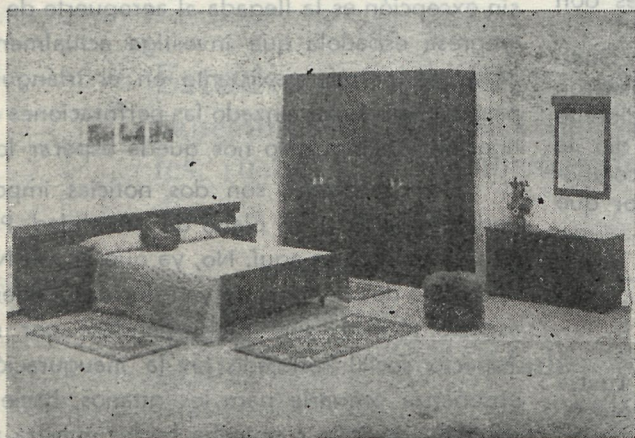
«AUTOFISA»

c/ Vilallonga 4 y 6

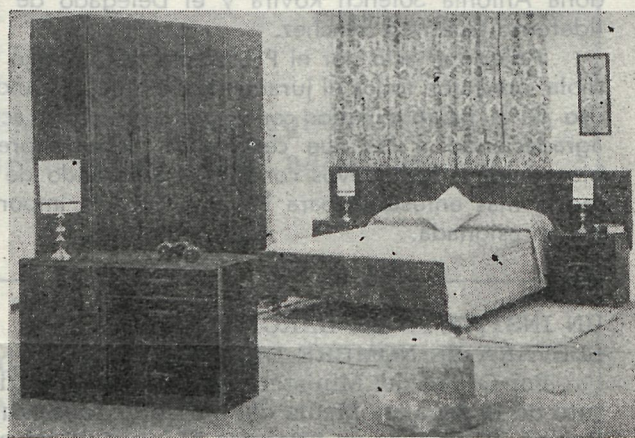
Tel. 24 19 13

FIGUERAS

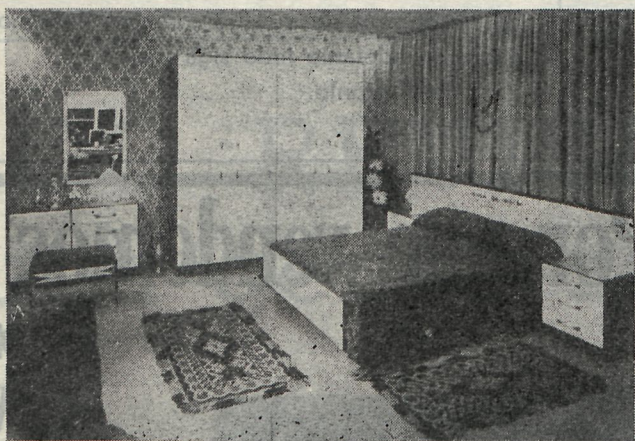
GRAN OFERTA de



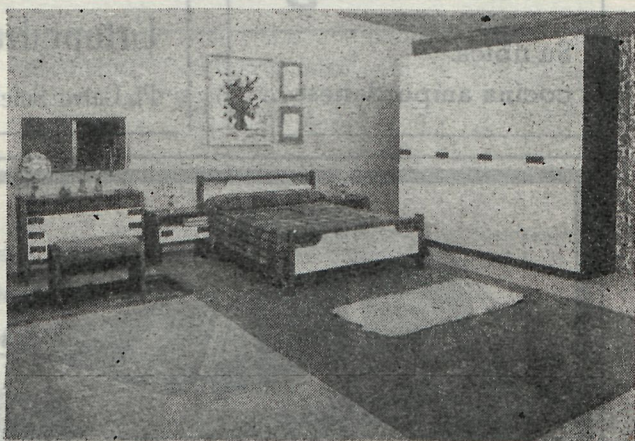
Maravilloso dormitorio en madera de nogal americano. Obsérvese el espacioso y amplio armario con acabados de poliéster interior y exterior. La cama posee mesitas incorporadas con dos apliques luminosos. El armario se realiza en 4 y 5 puertas.



Un bellissimo dormitorio en maderas de nogal mate, con tallas esculpidas a manó y acabados de artesanía, con banqueta a juego incorporada tapizada en tela. El armario consta de cuatro puertas con atillo en el interior.



Este es un moderno y alegre dormitorio de magníficas maderas de nogal lacado, con un colorido de magníficos contrastes y belleza. Tiene un armario de gran capacidad de cuatro puertas y atillos interiores.



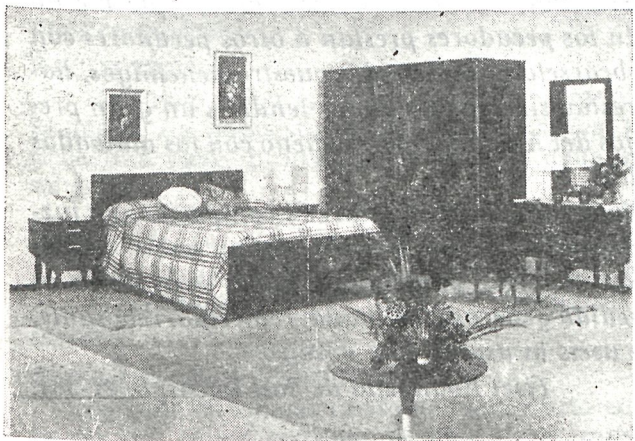
Este dormitorio de ensueño es de importación de una gran calidad y belleza, ofrece la posibilidad de aprovechar al máximo su gran variedad de piezas y accesorios que permiten realizar una gran cantidad de modelos y combinaciones.

**APROVECHE ESTA FABULOSA OFERTA DE DORMITORIOS
TRASLADO GRATIS A TODA CATALUÑA**

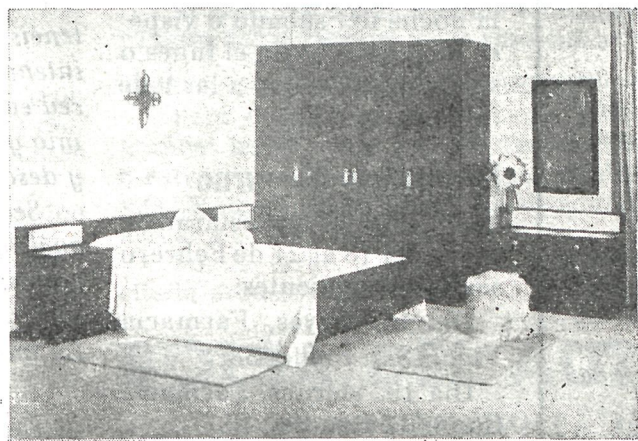
MUEBLES

c/ Méndez Núñez, 18 FIGUERAS

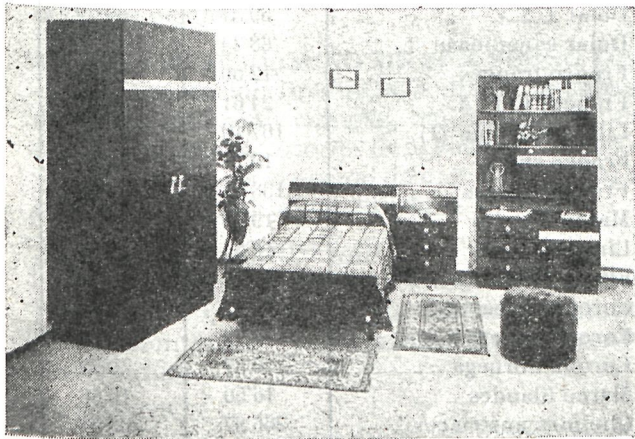
DORMITORIOS



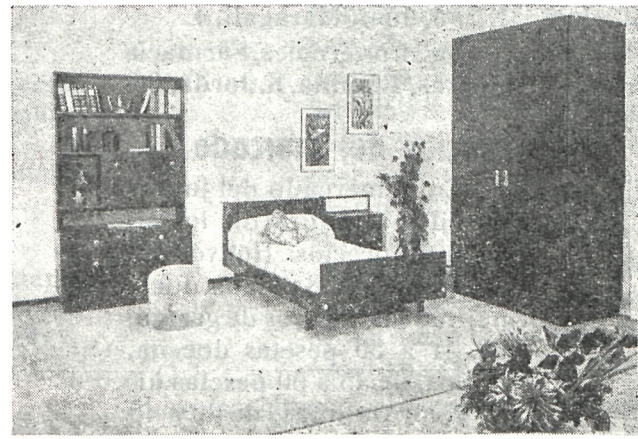
Un práctico modelo de dormitorio en maderas de sapely y revestidas de poliéster interior y exterior. Posee un espacioso armario de cuatro puertas y banqueta tapizada con simil piel.



Este magnífico modelo, construido con maderas de sapely revestidas en poliéster interior y exterior, consta de un armario de 4 ó 5 puertas (el de 5 puertas tiene varios estantes en el departamento central para ropa y lencería), posee luces incorporadas en mesitas y tocador.



Elegante dormitorio individual en finas maderas y adornado con una decorativa franja incrustada de gran calidad. Luz de aplique en la mesita. Al tocador se le añade una parte superior con lo que se obtiene un lujoso y práctico canterano. Se puede combinar el armario en 2 y 3 puertas.



Estupendo dormitorio individual de magníficas líneas modernas, tiene un gran armario de dos cuerpos con altillos incorporados y un canterano-librería de gran utilidad. Está realizado en maderas de sapely con acabados en poliéster.

Y ADQUIERA EL SUYO DESDE 500 PTS. AL MES

FACILIDADES de pago a comodidad del Sr. CLIENTE

LA FABRICA

de HOBRI, S.A.

EL MAYOR CENTRO EUROPEO DEL MUEBLE



HACE MEDIO SIGLO

Del 18 al 24 de febrero de 1921

EL PRECIO DEL PAN

El pan ha experimentado una fuerte baja de precio, puesto que de 80 y 85 céntimos a que se vendía el kilo, ahora se vende a 65 céntimos.

EL TIEMPO

Parece que el frío ha disminuido pero no puede fiarse de ello, pues hemos de recordar que estamos todavía en febrero.

DE CINE

Ha sido proyectada nuevamente en el Teatro «El Jardín», la grandiosa película «Christus», contándose por llenos todas las representaciones que se han dado.

(De la prensa de la época)

Servicio nocturno de taxis

Día 18: Rosendo Granés, Paseo Jaime I, 3. - Joaquín Mallol, Pep Ventura, 9, tel. 24 20 48.

Día 19: José Oliveras, Santa Lucía, 12, tel. 24 21 42. - José Albroser, Sud, 6, tel. 24 16 95.

Día 20: Pedro Puig, Príncipe, 2. - Conrado Llanet, Eras de Vila, 17, tel. 24 21 42.

Día 21: Francisco Trilla, Rda. Mossén Cinto V. 5, tel. 241916 Miguel Farreró, San Pablo, 8, 2.º

Día 22: José Oliveras, S. Lucía, 12, tel. 242142. Jaime González, Tortellá, 8, tel. 2425 53.

Día 23: Victoriano Belmonte, La Junquera, 79, tel. 24 12 89. Daniel Puig, Pedro III, 18, b. tel. 24 26 22.

Día 24: José Reixach, Sud, 4, tel. 241975. Andrés Asperó, San Antonio, 55, 3.º, tel. 24 29 20.

Alquilamos grandes almacenes en Méndez Núñez, 43 - 45.

Teléfonos 24 21 43-24 16 14



Motel - Restaurante
Ampurdán

Teléfono 24 13 57

Salones para bodas y banquetes

Servicios médicos

SEGURO ENFERMEDAD

Mes de Febrero:

Dr. D. José Coma

Victor Pradera, 1, 2.º

Tel. 24 21 46

Diario: de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos: día y noche.

TURNO MEDICO LIBRE

Domingo, día 21:

Dr. D. Luis Roquet

Vía Emporitana, 17

Tel. 24 15 68

Este servicio entra a las 9 de la noche del sábado o víspera de festivo hasta el lunes o siguiente al festivo a las 9 de la mañana.

Farmacias de turno

Las farmacias que estarán de turno del 18 al 24 de Febrero serán las siguientes:

Día 18: jueves, Farmacia Vidal, San Pablo, 38.

Día 19: viernes, Farmacia Bonmatí, Rambla, 10.

Día 20: sábado, Farmacia Soler, Av. José Antonio, 22.

Día 21: domingo, Farmacia Ferrán, Av. General Mola, 6.

Día 22: lunes, Farmacia Dr. Martín, Rambla, 11.

Día 23: martes, Farmacia Xirau, Juan Maragall, 4.

Día 24: miércoles, Farmacia Perxas, Rambla, S. Jordá, 36.

Precios del mercado

En el mercado del jueves pasado, se cotizaron los siguientes precios: Huevos del país, de 32 a 38 pesetas docena; huevos blancos de granja, de 24 a 30 pesetas docena, Pollos, de 45 a 50 pesetas kilo vivo; Gallinas, de 40 a 45 pesetas kilo vivo; Patos, de 45 a 50 pesetas kilo vivo; Conejos, de 48 a 50 pesetas kilo vivo; Ocas, no se presentaron Terneros (xurmiers) de 4.000 a 5.000 pesetas uno, Terneras (xurmiers) de 3.500 a 4.000 pesetas una, Cerdos lechales de 650 a 850 pesetas uno.

Ambulancia Cruz Roja

Para solicitar los servicios de la ambulancia de la Cruz Roja local, puede llamarse a los teléfonos 241848 y 242110.

A Dios lo que es de Dios

SED COMPASIVOS

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos:

A los que me escucháis os digo; Amad a vuestros enemigos, haced el bien a los que os odian, bendecid a los que os maldicen, orad por los que os injurian.

Al que te pegue en una mejilla, preséntale la otra; al que te quite la capa déjale también la túnica. A quien te pide, dale; al que se lleve lo tuyo, no se lo reclames. Tratad a los demás como queréis que ellos os traten. Pues, si amáis sólo a los que os aman, ¿qué mérito tenéis?. También los pecadores aman a los que los aman. Y si hacéis bien sólo a los que os hacen bien, ¿qué mérito tenéis?. También los pecadores lo hacen. Y si prestáis sólo cuando esperáis cobrar, ¿qué mérito tenéis?. También los pecadores prestan a otros pecadores con intención de cobrárselo. ¡No! Amad a vuestros enemigos, haced el bien y prestad sin esperar nada: tendréis un gran premio y seréis hijos del Altísimo, que es bueno con los malvados y desagradecidos.

Sed compasivos como vuestro padre es compasivo; no juzguéis y no seréis juzgados; no condenéis y no seréis condenados; perdonad y seréis perdonados; dad y se os dará: os verterán una medida generosa, colmada, remecida, rebosante. La medida que uséis la usarán con vosotros.

(Del Evangelio de San Lucas, 6, 27-38).

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 15 al 21 de Febrero de 1971, salvo aviso en contrario.

	Comprador	Vendedor
	Pesetas	Pesetas
1 Dólar U.S.A.	69'37	69'72
1 Dólar canadiense	68'44	68'72
1 Franco francés.	12'50	12'56
100 Francos C. F. A.	24'61	24'85
1 Libra esterlina (1).	167'19	168'02
1 Franco suizo	16'12	16'20
100 Francos belgas.	138'91	140'30
1 Marco alemán	19'05	19'15
100 Liras italianas	10'84	10'94
1 Florin holandés	19'21	19'31
1 Corona sueca	13'34	13'41
1 Corona danesa	9'22	9'27
1 Corona noruega	9'67	9'72
1 Marco filandés	16'50	16'66
100 Chelines austriacos	266'87	269'54
100 Escudos portugueses	242'82	244'03
1 Dirham.	12'38	12'50
1 Cruceiro nuevo (2).	9'66	9'76
1 Peso mejicano	5'38	5'43
1 Peso colombiano	2'42	2'44
1 Peso uruguayo	0'14	0'15
1 Sol peruano.	0'86	0'87
1 Bolívar.	15'09	15'24
1 Peso argentino	—	—
100 Dracmas griegos	218'71	219'80

(1) Esta cotización es aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 Libras Irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.

(2) Un cruceiro nuevo equivale a 1.000 cruceiros antiguos. Esta cotización es aplicable solamente para Billetes desde 500 cruceiros antiguos con la nueva denominación en estampilla.

(Información facilitada por el Banco de Bilbao)

MUEBLES

VILANOVA

DECORACION

FIGUERAS



NOTICIAARIO

EL GENERAL GOBERNADOR MILITAR DE LA PROVINCIA CONDECORADO

Por un Decreto del Ministerio del Ejército, le ha sido concedida al General Gobernador Militar de la Provincia Excmo. Sr. D. José Tomé Marín, la Gran Cruz de la Orden de San Hermenegildo.

Con tal motivo le expresamos nuestra sincera felicitación.

NECROLOGICA

A la edad de 76 años ha fallecido en esta ciudad D. José Teixidor Trilla. A sus familiares hacemos presente nuestro pésame.

A la edad de 72 años, ha fallecido en esta ciudad, el conocido hotelero, D. Pedro Soler Geli. A sus familiares expresamos nuestro pésame.

NACIMIENTOS

Han visto nacer el cuarto fruto de su matrimonio un niño al que se ha impuesto el nombre de Carlos, los esposos don Sebastián Roig, profesor mercantil, y doña Remedios Casamitjana.

Han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un niño al que se ha impuesto el nombre de Jorge, el joven matrimonio D. Jorge Mallorquí y D.^a María Carmen Alabert.

Enhorabuena a los padres y familiares de los recién nacidos.

NOTA DEL AYUNTAMIENTO

Se pone en conocimiento del vecindario en general, q partir del lunes próximo la pescadería municipal quedará instalada en un local anexo al matadero municipal.

EXCURSION

El Centro Excursionista Ampurdanés anuncia para el domingo próximo día 21, una excursión al Monasterio de Montserrat, con salida a las 6 y media de la mañana, del Casino Menestral, con regreso por la noche. Vocal de la excursión D. Martín Serra, La Junquera, 2, a quien pueden hacerse las inscripciones.

MEJORA EN EL CAMINO DE SAN PEDRO DE RODA

La Diputación Provincial anuncia la subasta de las obras de construcción de cunetas, del camino vecinal de Vilajuiga al antiguo monasterio de San Pedro de Roda.

Ello mejorará el estado de dicho camino al antiguo cenobio benedictino, facilitando la visita al mismo.

AUDICION DE SARDANAS

El próximo domingo se celebrará una audición de sardanas en la Rambla, a las 12 de la mañana, a cargo de la notable cobla "Montgrons", organizada por el Foment de la Sarda Pep Ventura.

EXPOSICION

El próximo domingo día 21 del actual, en la Sala de Exposiciones "Empordà", de la calle Pep Ventura, 10 será inaugurada una exposición de pinturas y dibujos, de la conocida artista figuerense Carmen Cuffi Casellas, a la que deseamos muchos éxitos.

BODA

En la capilla de San Baudilio de esta ciudad, se ha celebrado la boda de la señorita Alberta Amiel Saguer con el joven Jaime Piernau Isern, de conocidas familias de Vilafant y Vilasacra, respectivamente. Les dió la bendición nupcial, el Reverendo cura párroco de Vilasacra.

Enhorabuena a los recién casados y familiares respectivos, especialmente al padre de la novia D. Alberto Amiel, conocido empresario de obras públicas.

SOCIEDAD CORAL ERATO

Para la noche del próximo sábado, día 20, en la Sala de Fiestas Don Quiote, está anunciado un gran concurso de trajes, amenizado por la orquesta "Amoga" y el conjunto "Robert's".

El domingo día 21, el baile estará a cargo de los conjuntos "Tusset 31" y "Mauné y sus Dinamik's".

CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

Para el domingo día 21, tarde y noche, están anunciados grandes bailes, en la sala de fiestas de este Casino Menestral, a cargo de la renombrada orquesta internacional "Montgrins" y la "Ritmos", con gran batalla de confetti, al trepidante ritmo actual y a la melodía de antaño.

Por la tarde, a las 4, en el salón-café, concierto por la citada orquesta "Montgrins".

BOLSA DEL AUTOMOVIL

AUTOMÓVILES JULIÁ

Calle Colegio, 28 - Teléfono 24 33 96 - FIGUERAS

25 Automóviles a la venta

Seat 1.430. B-723. Seminuevo.
Renault R 6. B-734. Servo Freno. Radio.
Alfa Romeo Giulia. Impecable.
Mini Morris 1.275. Seminuevo.
Mini Morris 1.000. B-725. Seminuevo.
Seat 850 Especial 4 puertas. 15.000 Kms.
Seat 850 Especial. 2 puertas. G-87. Seminuevo.
Seat 850 B-568. Excelente. Radio.
Seat 1.500. Familiar. Servo freno.
Seat 1.400 C. Buen precio.
Seat 600 D. y 600 N. varios a escoger.
Furgoneta Mercedes Benz 1.700 Kgs. Muy nueva
Wolskwagen 1.100. Ocasión.
Lancha Rápida. 150 HP. excelente.
Motor fuera borda GUEST-WENT.
Moto Ducati, 175.- Muy bien de motor.

Todos los últimos modelos Seat, nuevos a estrenar, a las 24 horas, y a precios de fábrica. Nos quedamos con su coche usado valorándolo al máximo.

JULIÁ vende con garantía

Facilidades de pago hasta 24 meses. Entrada a convenir.

Compre en

Muebles San Roque

y pague a su comodidad desde 6, 12, 18 y 24 meses.

Muebles San Roque

Calle San Pablo, 82

FIGUERAS

Sección de Tenis del C. N. F. Delegación Local de la Juventud

Pistas del Complejo Polideportivo Municipal

SEMIFINALES DOBLES MIXTOS.— Srta. Guardiola - A. Escuadra vencen a Srta. Ferrer - Fco. Juárez por 6-3 y 6-2.

COMENTARIO.— Desde el primer golpe de raqueta, se hizo evidente la superioridad de la pareja vencedora, que se impuso sin dificultades en dos sets. La mayor veteranía tenística de Rosa M.^ª Guardiola fué una baza que pesó enormemente frente al creciente nerviosismo de Ana M.^ª Ferrer, de la que hay que reconocer sin embargo sus evidentes progresos.

FINAL DOBLES MIXTOS.— El próximo domingo día 21 de Febrero, a las 11 horas, se celebrará la final del Torneo Social de Dobles Mixtos, entre las parejas Srta. Guardiola - A. Escuadra y Srta. López - X. Prats.

TROFEO SAN JOSE.— El encuentro que con el nombre de Copa Navidad, debió disputarse el pasado 26 de Diciembre, entre dos equipos del Club y que a causa de las condiciones climatológicas debió suspenderse, tendrá lugar el día 19 de Marzo, festividad de San José, siendo labor de la Comisión Deportiva, la selección de jugadores y composición de los equipos.

Baloncesto Campeonato Provincial

Juniors

C. B. A.DE.PA.F. - VEGE, 67 — C. B. RIPOLL, 40

Partido que tuvo dos fases completamente opuestas. Un primer tiempo de gran igualdad, tanto técnicamente como por la marcha del marcador, y un segundo de avasallador juego ampurdanés. Se llegó al descanso con ligera ventaja del quinteto local de 30 - 24.

En la reanudación el A.DE.PA.F. - Végé se lanzó abiertamente a un contraataque veloz e impecable, con un B. Poch, en vena de aciertos, señalando el marcador un claro 45-32 en el minuto 10. A los 16 minutos la diferencia era de 32 puntos (63-31).

En este segundo tiempo ya no tuvo historia. El A.DE.PA.F.- Végé fué el amo y señor sobre la cancha, imponiéndose rotundamente, con una buena actuación de conjunto y eficacia en el tiro.

Arbitro Sr. Alfonso Calvo, que tuvo muy buena actuación a lo largo de todo el partido y demostrando un buen conocimiento del Reglamento.

C. B. RIPOLL: 40.— Carretero (6), Casadesús (16), Costa (6), Puig (2), Rotllán (6), Rodríguez (4), Rivero y Camara.

C. B. A.DE.PA.F. - Végé: 67.— B. Poch (27), J. L. Poch (17), Fábrega (6), Batlle (4), Galter (2), Sanz (4) y Jové (7).

Seniors

C. B. A.DE.PA.F. - Végé, 101 — C. B. RIPOLL, 51

Superioridad manifiesta del A.DE.PA.F. - Végé de principio a fin, sin altibajos y jugando sin complicaciones, tanto atacando como defendiendo, llegándose al descanso con el resultado de 44-29.

Durante todo el primer tiempo y parte del segundo, el encuentro careció de interés y resultando bastante anodino. El equipo de Ripoll tuvo unos momentos de juego de gran resistencia e inspiración en el primer tiempo, para hundirse moralmente a los pocos minutos de la reanudación, salvándose únicamente su jugador Carretero, que fué el pilar indiscutible del juego visitante, en sus magníficos tiros en suspensión a media distancia.

Después de varias jornadas ausente, por estar cumpliendo el servicio militar, hemos visto en acción nuevamente a este excelente jugador que e Cortada, el cual ha dado la rapidez en el contraataque y la seguridad de los rebotes bajo ambos tableros, así como el buen juego de conjunto de nuestro cinco representativo.

C. B. RIPOLL: 51.— Domnge (12), Mañas (2), Carretero (8), Casadesús (6), Costa (12), Puig (3), Rotllán (4), Moret y Rodríguez (4).

C. B. A.DE.PA.F. - Végé: 101.— Aparicio (32), Vilar (14), Liaño (10), Rivero (12), A Poch (8), Padró (16), Cortada (11).

Arbitro: Sr. Alfonso Calvo. Su actuación la hemos de catalogar de excelente.

Disponemos para su arriendo almacén de 7 metros fachada por 58 de profundidad en zona Estación.

Entrada camiones, aseos, despacho, teléfono, etc., etc.

INFORMES:

Inmobiliaria FINCAS AMPURDAN

Rambla Sara Jordá, 31, entlo. - Teléf. 24 19 18 - FIGUERAS

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BALONCESTO INFANTIL I MINIBASKET

La Delegación Local de la Juventud, con la colaboración de la Federación Gerundense de Baloncesto y el A.D.E.P.A.F., convoca la fase local del Campeonato de España de Baloncesto Infantil (nacidos en 1956-57) y la fase local de Minibasket (nacidos en 1958-59-60).

Las inscripciones de los equipos pueden realizarse en la Delegación de la Juventud o en el ADEPAF.

aPra la Fase Provincial se han previsto formar tres grupos.

Grupo I: Compuesto por los equipos Infantiles que participan en el Torneo Federativo de Juveniles. **Grupo II:** Compuesto por los equipos de Figueras y comarca y **Grupo III:** Compuesto por los restantes equipos Infantiles provinciales. Los vencedores de los tres grupos competirán entre sí para proclamar el campeón provincial que representará a Gerona en la Fase de Sector.

CICLISMO INFANTIL

La Delegación Local de la Juventud, con la colaboración del C. C. Ampurdanés, abre una nueva Sección Deportiva de Ciclismo, con el fin de promocionar e impulsar entre los jóvenes este extraordinario deporte de tanta solera en nuestra Comarca.

Ya se han proclamado tres carreras para los días 21 y 28 de febrero y 19 de marzo, en las que habrán cinco categorías:

Categoría "A": nacidos en los años 1962-63; "B": nacidos en los años 1960-61; "C": nacidos en los años 1958-59; "D": nacidos en los años 1956-57; "E": nacidos en los años 1953-54-55.

Las inscripciones pueden realizarse en la Delegación de la Juventud o en el C. C. Ampurdanés.

CAMPAÑA DE DIVULGACION DEPORTIVA

El pasado jueves, y en la Sala del Patronat de la Catequística, la Delegación de la Juventud, presentará a más de un centenar de chicos y chicas tres interesantes películas sobre baloncesto: Técnica Individual, Defensa y Ataque, que serán comentadas por Buscató Ramos y Emiliano.

Ante la calidad de las proyecciones, el sábado volvió a pasarse para los componentes del ADEPAF, y para esta semana están previstos los pases en el Colegio La Salle, en las Escuelas de Aviación y en cuantos Colegios los soliciten dentro de esta semana.

Asimismo en el INEM, se proyectará el próximo viernes unos documentales sobre ciclismo presentados por el C. C. Ampurdanés.

VIII CONCURSO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL

Resultado de los encuentros celebrados en la novena jornada:

Grupo "A": C. F. Camallera-INEM Figueras, 2-2; C. F. Montesa-A. D. Llers, 7-0; Descansa La Salle "B".

Grupo "B": Soler Vilafant-Sporting de Rosas, 1-3; Cultural Cervantes-San Fernando, 1-2; La Salle "A"-C. D. Llansá OJE, 0-3.

CAMPEONATO LOCAL DE FUTBITO

Resultado de los encuentros celebrados en la segunda jornada:

Grupo "A": INEM "71"-C. Ampurdán, OJE 0-7; Tigres-Rapo 0-8; P. I. C. La Salle-Inter La Salle, 6-4.

Grupo "B": Aguilas Negras-C. F. Montesa, 10-2; San Jorge- La Salle, 1-8; San Antonio OJE-Exter La Salle, 3-3.

TEATRO

Ante la convocatoria realizada en el pasado número de este Semanario, queremos dar las gracias a cuantos acudieron a inscribirse para formar parte del Grupo Mixto de Teatro. Ya se ha iniciado ensayos con la obra "La Torre sobre el Gallinero", de Vittorio Calvino, y se está preparando "La Barca sin Pescador" de A. Casona, con las que el Grupo participará en el Concurso Provincial del Teatro Leído.

Se solicita señorita para contabilidad

Escribir de puño y letra a esta Administración.
Poner en el sobre para la plaza de contabilidad.

No se devolverá correspondencia a las señoritas que no interesen.

Club Natación Figueras

NOTICIARIO

VISITA DEL DELEGADO NACIONAL DE E. F. y D.

El pasado día 7 de Febrero, visitó las instalaciones del Club, el Sr. Juan Gich, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, siendo recibido por el Presidente del Club Sr. Alberto Gurt, y demás miembros de Junta Directiva. El Sr. Gich, felicitó a las capitanas Srtas Gou y Peláez, que en aquellos momentos estaban entrenando en la Pista Polideportiva, en encuentro amistoso de Balonmano Femenino, alentándolas para este deporte, para que pudiera cuajar en nuestra Provincia. Asimismo, por el Sr. Gurt manifestó a tan ilustre personalidad, la conveniencia de poseer varias instalaciones deportivas de vital importancia para la Entidad.

PETANCA

La sección de la Entidad, de esta especialidad, se desplazó el pasado día 14, para asistir a una reunión, en Gerona, para la puesta en marcha del inminente Campeonato Provincial, próximo a realizarse dentro del mes de Marzo. Asistieron como directivos, los señores Crumols y Nebot.

BALONMANO FEMENINO

Va desarrollándose, semanalmente los entrenos de esta sección, bajo la tutela del Sr. Matabosch, siendo de destacar, que son más de veinte jóvenes, que durante los jueves y martes de cada semana, entrenan regularmente y viéndose entre algunas, fácil desemboltura para este nuevo deporte en Figueras.

HOCKEY

Debemos de destacar, el título de Campeones Provinciales, conquistado, por los stiks figuerenses, y los cuales deberán contender contra el Campeón Provincial de Barcelona, para poder ascender, en la categoría superior, para la próxima temporada. Al mismo tiempo, debemos de significar el noble gesto de estos deportistas, los cuales harán entrega a nuestro Excmo. Ayuntamiento, del trofeo recientemente conquistado.

BALONMANO

La marcha del presente Campeonato Provincial, en esta especialidad, no es lo boyante que todos quisiéramos, después del título conseguido en la pasada temporada, pero se debe tener en cuenta, que este año, se han tenido que pasar, de juveniles a seniors, varios jugadoras, y teniendo que lamentar 3 importantes bajas de la pasada temporada, pero todo y así, ha sido el único equipo de la provincia que ha derrotado al líder de la actual clasificación el Celrà.

TENIS

Para esta temporada, está prevista la inclusión de un equipo del Club en los próximos Campeonatos Provinciales, que estará integrados por varios deportistas masculinos y femeninos del Club.

BALONCESTO FEMENINO

También esta sección actuará, el próximo mes de Marzo con su Campeonato Provincial, y participará en noble lid, con los equipos de Gerona, Olot, San Pau, Anglés y el Club Natación Figueras, es de esperar que las representantes del Club, sepan dejar en buen sitio su representación.

JUDO

Para el próximo día 23 de los corrientes, darán comienzo las clases de esta especialidad y que estarán a cargo del monitor nacional sr. Manuel Albalete Martín, en horarios de 8 a 10 de la noche en el Gimnasio del Club. Para mayor información pueden solicitarla en la Secretaría.

KARATE

Esta sección, es quizás, que la de momento, está más en auge dentro del seno de la entidad, pues debemos significar, que en horarios de miércoles y viernes, el gimnasio está completamente abarrotado, de futuros karatecas, que quieren aprender, el difícil arte-deporte de esta especialidad. El Sr. Padrosa, delegado de la citada sección, está gestionando, poder entrar en los próximos campeonatos de Cataluña, a celebrar en Barcelona. Para tal fin son ya más de una veintena, las fichas gestionadas en esta sección y que serán seleccionados en un encuentro amistoso internacional contra el Club S. V. R. de Perpignan.

Club Tenis Figueras

C. T. FIGUERAS, 6 — C. DEPORTIVO VALLES, 1

Destacada victoria de los jugadores iguerenses ante un rival que pese a lo abultado del tanteo presentó seria resistencia como puede observarse por el tanteo de algunos encuentros parciales.

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

VICTORIAS DEL C. T. FIGUERAS:

Serafín López vence a Alfredo Vilar por 6-4 y 8-6; Jiaquín Prats a E. Aspa por 10-8 y 6-2; Juan Guix a Francisco Solé por 6-1, 2-6 y 6-2; Teresa Riera a S. Soler por 6-1, 4-6 y 6-3; S. López-J. Prats a J. Broch-E. Aspa por 13-11, 2-6, y 6-4; J. Guix-L. Coll a F. Solé-J. Sahis por 6-4, 5-7 y 6-2.

VICTORIA DEL C. D. VALLES:

J. Broch a Martín Buscató por 6-1 y 6-4.

COMENTARIO DE LOS PARTIDOS:

Los visitantes consiguieron adjudicarse el tercer punto de los encuentros individuales caballeros al imponerse J. Broch a Martín Buscató en dos sets.

Los demás encuentros tuvieron color local, aunque en alguno de ellos, especialmente en los dobles, hubiera de llegarse al tercer set para resolver el match.

Los números unos de ambos clubs ofrecieron un bonito encuentro. De juego más agresivo el visitante hubo de sucumbir al buen momento del figuerense que le superó sobre todo en el aspecto físico, cuestión ésta trascendental en todo deporte.

Joaquín Prats y E. Aspa ofrecieron un primer set muy igualado que finalmente se adjudicaría el figuerense. También en este partido la juventud y superior condición física del figuerense fué un factor determinante en la victoria.

La tercera victoria local corrió a cargo de Juan Guix frente a Francisco Solé en el tercer set que se adjudicó claramente el figuerense.

Los dobles fueron muy igualados y ambos a favor de los locales igualmente en el último y definitivo set.

Las damas ofrecieron otro encuentro bien jugado en el que la representante local M.^a Teresa Riera se impuso a la Srta. S. Soler en tres interesantes y bien jugados sets.

En resumen gran igualdad de fuerzas y pese a ello abultada victoria figuerense, justa a todas luces, ante un rival que en todo momento ofreció gran resistencia.

El próximo domingo, el Club Tenis Figueras, devolverá la visita a La Ametlla del Vallés, para dilucidar el trofeo en disputa entre ambos equipos en confrontación amistosa interclubs de cara a los próximos Campeonatos de Cataluña por equipos.

CAMPEONATO DE CATALUÑA POR EQUIPOS

El miércoles día 17 de febrero, tendrá lugar en los locales de la Federación Catalana de Tenis, el acto del sorteo de encuentros del Campeonato de Cataluña por equipos, en el que participa el Club Tenis Figueras con sus equipos "A" y "B", capitaneados ambos por D. Jesús Martínez de la Fuente. La lista de jugadores, de ambos equipos es la siguiente:

Equipo "A".

1 Serafín López. 2 Luis Coll. 3 Francisco Vidal. 4 Joaquín Prats. 5 Carlos Rodeja. 6. Martín Buscató. 7 Manuel Soms. 8 Jesús Martínez. 9 Juan Guix. 10 José Costa. 11 Angel Escuadra. 12 Manuel del Riu. 13 Miguel Orós. 14 Juan Grau. Femeninos: 1 M.^a Teresa Riera. 2 Teresa Viñas. 3 Carmen Astorga de Ruf.

Equipo "B"

1 Jorge Bonaterra. 2 José Casamort. 3 José Pallisera. 4 Roberto Rivera. 5 Javier Amiel. 6 Ramón Bartolomé. 7 Luis Castañer. 8 Luis Escuadra. 9 Félix Escuadra. 10 Narciso Gibert. 11 Rafael Pallisera. 12 Carlos Orós. 13 Juan Compte. 14 Luis Vallmajó. Femeninos: 1 Ana M.^a Casamort. 2 Pilar Vallmajó. 3 Pilar Deulofeu.

ESCUELA DE TENIS INFANTIL

El Club Tenis Figueras recuerda a sus asociados que se ha abierto la Escuela de Tenis Infantil que se espera ampliar en fecha próxima, cuando se inaugure la quinta pista de las instalaciones. Los que deseen inscribir a sus hijos pueden hacerlo ante cualquier miembro de Junta.



**Compramos Monedas
Antiguas de ORO, PLATA
y BRONCE.**

**HISPANIA
Filatelia - Numismática**

Monturiol, 2-Tel. 242156 - Figueras

Bañolas, 2 - Figueras, 0

Seguimos igual que antes. Efectivamente, una nueva derrota vino a sumarse a la lista de encuentros negativos. Esto es cuanto a efectos clasificatorios que, en definitiva, es lo que cuenta. Porque, si los partidos se ganaran por puntos, el Figueras tendría muchos positivos...

Se perdió, es cierto. Ahora bien, el conjunto figuerense hizo méritos sobrados para no salir batido con tanta claridad. Pues, sobre el campo bañolense, el Figueras jugó un fútbol de mucha calidad. Lástima, que, sus bien trenzadas jugadas, no tuvieron el epílogo del gol. Su primer tiempo fue de lo mejor que llevan realizando hasta la fecha, los jugadores albiazules. Tras la reanudación, el juego bajó algunos enteros. Así y todo, sus acciones fueron dignas de mejor suerte.

El Bañolas a pesar de su temprano gol, no las tenía todas consigo. Sabía que enfrente se encontraba un equipo muy capaz de aguarle la tarde. Pero estuvo aliado con la suerte y lo que pudo ser serio disgusto, no pasó del susto. Así es el fútbol.

Los goles del equipo local fueron conseguidos uno en cada tiempo. El 1-0 a los 10 minutos, siendo el autor del mismo Agustí. El 2-0 cuando transcurría el m. 26 de la segunda parte, obra de Saenz. Aunque, no hubo más tantos, si registramos alguna ocasión de lograrlos. Por ejemplo, cuando el Figueras sacó una falta sobre el portal del Bañolas y tras rebasar el esférico al guardameta local, rebotó en el poste volviendo de nuevo al terreno de juego. No dudamos que si entra esta pelota, el partido hubiera tomado otro cariz. Claro que, los postes también juegan a... veces.

El Sr. Vila, director del encuentro estuvo regular.

Bañolas.— Corominas, Galí, Figueras, Ayala, Serriñá, Abulí, Franch, Agustí, Saenz, Planas y Serra.

Figueras.— Borja, Carrillo, Cortada, Joselín, Pío, Rafa, Bartolomé, Porras, Lloveras, Pagés y Cubells.

Ajedrez

PENYA D'ESCACS SANT JORDI
DEL CASINO MENESTRAL FIGUERENSE
Campeonato Social — 1.ª Vuelta — 9.ª Jornada
Trofeo. José Fortuny Noguera (In Memoriam)

GRUPO A

Clasificación. Sres. Modesto Bartina, 8 puntos; Carlos Padrosa, 6'5; Ramón Arbat, 5; José Manuel Rivero, 4'5; Antonio Vicens, 4'5; Juan Canadell, 4; Salvador Dumanjón, 2'5; Ismael Gifreu, 2'5; Javier Vicens, 1'5; Manuel Clemente, 0.

GRUPO B

Clasificación. Sres. Miguel Marull, 7 puntos; Miguel Mas, 5'5; Javier Rodríguez, 5'5; Juan Peralta, 5; Santiago García, 5; Francisco Vidal, 5; Juan de la Llave, 3; Luis Padró, 2'5; Ildefonso Muñoz, 1'5; Ramón Baqués, 0.

SELLOS, MONEDAS

y BILLETES, Filatelia «Rambla» de Barcelona: Compra toda clase de Colecciones, Stocks, series y piezas sueltas, de cualquier país y época que sean; en pequeña o gran cantidad. También Archivos y Cartas antiguas. Seriedad de pago al contado, y discreción garantizada. Nos desplazamos a provincias.

Rambla Canaletas, 121, (tienda).

(Junto Plaza Cataluña).

Tel. 231 92 92 - BARCELONA-2

Torneo Martínez de Laguardia

RESULTADOS:

Grupo 35.— iFigueras "A", 2-Figueras, "B", 0; Torroella, 2-Rosas, 0; La Escala, 1-Belcaire, 0; Descansa: Bañolas.

Grupo 38.— Salle Figueras, 5-Sabat, 0; Flassá, 1-Besalú, 4; Gerona, 0-Olot, 3; Salt, 5-Coma Cros, 0.

Clasificaciones.— Grupo 35: Figueras "A", 3 puntos; Figueras "B", La Escala, Torroella y Belcaire, 2; Bañolas, 1 y Rosas, 0. (La Escala y Bañolas con un partido menos).

Grupo 38.— Salt, 5 puntos; Salle-Figueras y Besalú, 3; Olot y Coma Cros, 2; Gerona y Sabat, 0. (Olot y Flassá con un partido menos).

La más completa normalidad en los resultados del grupo 35, mientras que en el 38 las sorpresas estuvieron al orden del día con las claras victorias del Besalú y Olot en terrenos adversos y el fuerte tanteo del Salt ante su rival local Coma Cros, siendo normal la victoria del La Salle-Figueras.

Encuentros para la próxima jornada: Grupo 35.— Rosas-Figueras "A"; Torroella-La Escala y Belcaire-Bañolas Descansa Figueras "B".

Grupo 38.— Salle-Figueras-Flassá; Besalú-Gerona; Olot-Salt y Sabat-Coma Cros.

Figueras "A" y Bañolas en sus desplazamientos y el Torroella en campo propio deben anotarse los puntos en lfigio, mientras que en el otro grupo La Salle debe imponerse sin dificultades al Flassá; Gerona y Coma Cros pueden puntuar en sus desplazamientos y en el partido fuerte de la jornada Olot-Salt creemos debe prevalecer el campo propio.

SALLE-FIGUERAS, 5 — SABAT, 0

Neta superioridad del equipo local, especialmente en laprimera mitad, en la que jugando a favor de viento dominaron intensamente a los gerundense quienes, en este período, apenas traspasaron el centro del terreno. Las jugadas de peligro menudearon una y otra vez ante el portal de los visitantes y si los atacantes, que además de los delanteros fueron volantes y laterales, hubiesen tenido más suerte y acierto en los disparos, el marcador podía haber alcanzado doble tanteo.

En el segundo tiempo, con el aire a favor de los forasteros y el encuentro virtualmente decidido, el dominio se igualó aunque los figuerenses continuaron superando a sus contrincantes tanto en el juego defensivo como atacante.

Consiguieron los goles, en la primera mitad, Vilarrodá, a los 11 minutos, al lanzar un saque libre directo; Bardalet I, a los 32 minutos, en tiro desde fuera del área y Casademont, a los 38, al rematar un centro de Gifre. Y tras el descanso, Casademont, a los 11 minutos, al cabecear un pase de Vilarrodá, y a los 17, Santos en tiro que desvió un defensa visitante.

Arbitró el señor Nemesio, que estuvo regular.

Alineaciones. Sabat.— Arroyo, Marull, Ramírez, Cuzalillè, Corral, Reguero, Fernández, Pérez, Arqueros, Martínez y Viñuelas, (Martín y Trejano).

Salle-Figueras.— Olivet, Pou, Bardalet II, Brugués, Bardalet I, Herrero, Santos, Fernández, Gifre, Vilarrodá y Casademont. A los 20 minutos de la segunda mitad Montoro sustituye a Santos que debe retirarse lesionado en un brazo.

Datos meteorológicos

DE LUNES A LUNES:

Del 8 al 15 de Febrero de 1971

Tres días despejados, uno nuboso y tres cubiertos.

Vientos flojos de dirección variada.

Temperaturas extremas { Máxima: 15,5° C. el día 8.

de la semana { Mínima: 0,° C. el día 12.

Temperatura media semanal: 8° C.

Humedad relativa media semanal: (°/°): 80.

Tensión media del vapor de agua: (en mm) 7,1.

(Observatorio del Colegio La Salle)



Farmacia XIRAU

Juan Maragall, 4 - Tel. 24 11 10 - FIGUERAS



Laboratorio Fotográfico
negro y color

Avenida José Antonio, 13 * Teléfono 24 18 57



VEALOS EN

Avenida José Antonio, 147 - FIGUERAS

AGENTE:

ENRIQUE JUANOLA CODONY

Teléfono 24 15 29

RENAULT 4

Furgoneta

RENAULT 4

El coche todo ventajas

RENAULT 8

Es más coche

RENAULT 10

El compacto de lujo

A L P I N E

El favorito de los automóviles deportivos

Ventas al contado y a plazos

VENTA DE COCHES USADOS

De diferentes marcas y tipos, procedentes
de cambio y a precios de excepción

Lasauca, 21, 1.º C



FIGUERAS

VENTA DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS

Disponemos de pisos de **ALQUILER:**

En zona tranquila y soleada.

Protegidos acústicamente.

Cocina de fórmica y calentador a butano de acreditada marca.

Agua fría y caliente, en baño, cocina y lavadero.

Cuarto de baño completo con bañera de 1 metro y azulejo de color.

Con garaje y conserje.

Preparados para calefacción eléctrica si se desea.

Contadores de agua y luz propios de la finca.

Aceptamos familias de cinco personas como máximo.

Alquiler todo incluido 3.050 pesetas al mes.

FINCAS

TEIXIDOR

(A. P. I.)

APARTAMENTOS, CHALETS EN:

- San Antonio de Calonge
- Rosas
- La Escala
- Colera
- Llansá

CHALETS-REFUGIOS EN:

- San Jaime de Llierca
(San Farriol)
- Cassá de la Selva
(Les Gabarres)

OPORTUNIDAD:

CHALET y 300 m.² terreno, zona urbanizada y edificada, agua, luz, calles asfaltadas, en Playa **AMFURIAS LA ESCALA**. Por 375.000 pesetas con facilidades.

Pisos: En **FIGUERAS**, ocupables inmediato, desde 400.000 ptas. con hipoteca concedida. Resto facilidades.

INTERESA: Compra solar edificable pisos en Figueras.

Compra rústica.

Compra terreno playa.

Hipotecas, Traspasos, etc., etc.

San Pablo, 2, pral. - Teléfono 24 22 59

FIGUERAS